Z10 (NAB)

Manual de uso

en
es
fr

Para su seguridad: lea cuidadosamente y comprenda el manual antes de usar la máquina.

Su Z10

1 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES (para EE.UU.) 40

Por su seguridad (para Canadá) 43

2 Elementos de control 46

3 Preparación y puesta en funcionamiento 48
Instalar la máquina 48
Llenar el recipiente de café en grano 48
Determinar la dureza del agua 48
Primera puesta en funcionamiento 49
Manejar su Z10: el JURA Cockpit 50
Conectar la leche 51
Conexión de la máquina con J.O.E.® - su aplicación de JURA 51
Coffee Timer 51

4 Preparación 52
Los mundos de placer de su Z10 53
Easy Mode: ajustes puntuales antes de la preparación 53
Espresso y café 54
Flat White (el mundo de placer «Sweet Foam») 54
Café (mundo de placer «Cold Brew») 55
Espuma de chocolate y Mocaccino 55
Latte Macchiato, Cappuccino y otras especialidades de café con leche 56
Americano y Lungo 57
Espresso Doppio 57
Jarrita de café 57
Café molido 57
Agua caliente 58
Adaptar los ajustes del producto 58

5 Funcionamiento diario 59
Conectar y desconectar la máquina 59
Llenar el depósito de agua 59
Medidas de conservación 60

6 Ajustes de la máquina 61

7 Conservación 62
Limpiar el sistema de leche 62
Desmontar y enjuagar la salida combinada 63
Colocar/cambiar el filtro 64
Limpiar la máquina 64
Descalcificar la máquina 65
Descalcificar el depósito de agua 66
Limpiar el recipiente de café en grano 66

8 Mensajes en el visualizador 67
9 Eliminación de anomalías 68
10 Transporte y eliminación respetuosa con el medioambiente 70
Transporte / Vaciar el sistema 70
Eliminación 70
11 Datos técnicos 70
12 Índice alfabético 71
13 Contactos JURA / Advertencias legales 73

1 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES (para EE.UU.)

Tenga en cuenta el manual de uso
La no observancia del manual de uso puede provocar lessiss de seguridad están marcadas de la siguiente manera:

Símbolo de alerta de seguridad usado para advertirle sobre posibles riesgos de lesiones personales. Tenga en cuenta todos los mensajes de seguridad que acompañan a este símbolo para evitar posibles daños o incluso la muerte.

⚠ PELIGRO
PELIGRO señala una situación de riesgo que, si no se subsana, causa la muerte o daños personales graves.

⚠ ADVERTENCIA
ADVERTENCIA señala una situación de riesgo que, si no se subsana, puede causar la muerte o daños personales graves.

⚠ ATENCIÓN
ATENCIÓN, utilizado en conjunto con el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de riesgo que, si no se subsana, puede causar daños de moderados a leves.

AVISO
AVISO se utiliza para indicar prácticas que no provoquen daños personales.

Respete las medidas básicas de seguridad
Al usar electrodomésticos deben respetarse siempre las medidas básicas de seguridad con el fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones personales, además han de considerarse las siguientes medidas:

- Lea todas las instrucciones.
- No toque las superficies calientes. Utilice los asas o tiradores.
- Con el fin de protegerse contra incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, no sumerja el cable, los conectores o el cuerpo de la máquina en agua u otro líquido.
- El uso de cualquier máquina por niños, o cerca de ellos, conlleva la necesidad de una supervisión atenta de los mismos.
- Desenchufe la máquina cuando no se esté utilizando y antes de proceder con su limpieza. Espere a que la máquina se enfríe antes de montar o desmontar piezas, así como antes de proceder con su limpieza.
- No utilice la máquina con un cable o enchufe deteriorado, después de un mal funcionamiento de la máquina, o si ha resultado dañada de cualquier forma. Para efectuar trabajos de inspección, reparación o ajuste, deberá devolver la máquina al centro de servicio técnico más cercano.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante de la máquina puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
- No use la máquina al aire libre.
- No deje el cable de alimentación colgando por el borde de una mesa o un mostrador y evite que entre en contacto con superficies calientes.
- No coloque la máquina sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente, ni dentro de un horno caliente.
- Para desconectar la máquina, ponga todos los controles en «OFF» y desconecte la clavija de la caja de enchufe encastrada.
- No utilice la máquina para otro uso que no sea el previsto.
- Tenga especial precaución al manipular vapor, agua o café caliente.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. Transfiéralas a cualquier usuario futuro.

Uso previsto

La máquina ha sido concebida exclusivamente para uso doméstico. Conforme a lo indicado en estas instrucciones, únicamente deberá usarse para la preparación del café y para calentar leche y agua. Cualquier otra utilización fuera de lo indicado será considerado un uso incorrecto. JURA Elektroapparate AG no puede aceptar responsabilidad alguna por las consecuencias derivadas de un uso incorrecto de la máquina.

Personas, niños inclusive, que

- no posean las capacidades físicas, sensoriales o mentales suficientes como para hacer uso de la máquina de un modo seguro o
- son inexpertos o no tienen los conocimientos suficientes en relación con el uso seguro de la máquina,

deben usar la máquina bajo la supervisión de una persona responsable o deben recibir instrucciones relativas al uso correcto de la máquina.

Instrucciones especiales para la colocación del cable de alimentación

- Se suministra un cable de alimentación corto para reducir el riesgo de enredos o tropiezos con un cable largo.
- El cable debe colocarse de manera que no quede tendido por encima de un mostrador o una mesa, lugares fácilmente accesibles para los niños, ni cause tropiezos.
- Esta máquina tiene una clavija con conexión a tierra de 3 pines.
- No altere el cable de ninguna manera.

NO use cables de extensión.

En caso de que el usuario utilice un cable de extensión,

- los datos eléctricos indicados en el cable de extensión deberían al menos coincidir con los datos eléctricos de la máquina y
- si la máquina es del tipo con conexión a tierra, el cable de extensión debería ser un cable con conexión a tierra de 3 conductores y
- el cable más largo debe colocarse de manera que no quede tendido por encima de un mostrador o una mesa, lugares fácilmente accesibles para los niños, ni cause tropiezos.

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, NO retire ninguna tapa de servicio. NO altere la máquina de ninguna otra manera a la descrita en estas instrucciones. NO contiene piezas factibles de ser reparadas por los usuarios. Las reparaciones DEBEN efectuarlas exclusivamente personas autorizadas.

En caso de presencia de daños, por ejemplo si se percibe un olor a quemado, desenchufe inmediatamente la máquina y póngase en contacto con el servicio técnico de atención al cliente de JURA.

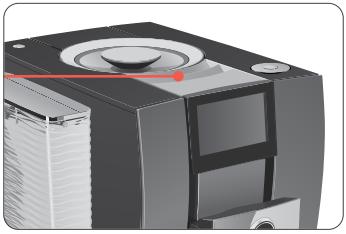
⚠ ATENCIÓN

Esta máquina ha sido concebida para uso doméstico. Todo servicio que no sea la limpieza y el mantenimiento, debe realizarlo un representante del servicio técnico autorizado:

- No sumerja la base en agua ni intente desarmar la máquina.
- No introduzca la máquina o alguna de sus componentes en el lavavajillas.
- Compruebe el voltaje para asegurar que el voltaje indicado en la placa de características técnicas coincide con el suyo. La placa de características técnicas va fijada en la parte inferior de la máquina.
- Nunca use agua templada o caliente para llenar el depósito de agua. Use exclusivamente agua fría.
- Durante el funcionamiento de la máquina, mantenga las manos y el cable fuera alejados de todas las piezas calientes.

Se corre el riesgo de sufrir escaldaduras o quemaduras por tocar los tubos.
- Mantenga a los niños alejados.
- No toque ninguna pieza caliente. Utilice los asas o tiradores suministrados.

AVISO
- Nunca realice limpiezas con polvos para fregar ni con objetos duros.
- Asegure que las ranuras de ventilación no estén cubiertas.



- Nunca saque la bandeja recogegotas durante el proceso de preparación. Saque la bandeja recogegotas únicamente cuando el visualizador lo indique o cuando la máquina esté lista para funcionar.

JAMÁS HAGA LO SIGUIENTE
(o perderá la protección de su garantía):
- Nunca llene el recipiente de café en grano o el embudo para café molido (embudo de llenado para café molido) con café instantáneo, mezclas de chocolate, etc. Puede afectar al correcto funcionamiento de la cámara de infusión.
- Nunca llene el recipiente de café en grano con granos de café con un tratamiento adicional de azúcar. En caso de duda, póngase en contacto con su tienda especializada.
- Nunca llene con otras cosas que no sean café en grano el recipiente de café en grano (ni chocolate, ni arroz, ni nueces, ni especias, sólo café en grano tostado).
- Nunca llene el recipiente de café en grano con café en grano congelado. Si guarda el café en grano dentro del frigorífico, déjelo descongelar unas 3 ó 4 horas antes de introducirlo en el recipiente de café en grano.
- Rellene siempre el depósito de agua con agua dulce, limpia y fría, excepto durante el procedimiento de descalcificación.
- Nunca use agua mineral o carbonatada. Puede usar agua corriente, embotellada, de manantial y agua obtenida por ósmosis inversa.
- Nunca dé a la máquina un uso diferente al descrito en estas instrucciones. En caso de duda, póngase en contacto con su tienda especializada.

Por su seguridad (para Canadá)

Tenga en cuenta el manual de uso

Lea y respete completamente el presente manual de uso antes de usar la máquina. Guarde el presente manual de uso junto a la máquina y entréguelo a usuarios posteriores.

La no observancia del manual de uso puede provocar lesiones o daños materiales graves. Por ello, las indicaciones de seguridad están marcadas de la siguiente manera:

⚠ ADVERTENCIA
Marca situaciones que pueden provocar lesiones graves o poner en riesgo la vida de las personas.

⚠ ATENCIÓN
Marca situaciones que pueden provocar lesiones leves.

ATENCIÓN
Marca situaciones que pueden provocar daños materiales.

Utilización conforme a lo previsto

La máquina está concebida para el uso doméstico. La máquina está prevista exclusivamente para preparar café y para calentar leche. Cualquier otra aplicación se considerará no conforme a lo previsto.

Limitación del círculo de usuarios

Las personas, incluyendo a los niños, que por sus

- capacidades físicas, sensoriales o mentales, o por su
- falta de experiencia o conocimientos

no sean capaces de utilizar la máquina de forma segura, no deberán hacer uso de la misma sin la debida supervisión o instrucción por parte de una persona responsable.

Al emplear un cartucho de filtro CLEARYL Smart+ o un JURA Wi-Fi Connect se establecen conexiones de radiofrecuencia. Para datos concretos sobre la banda de frecuencia empleada y la potencia máxima de emisión, consulte el capítulo «Datos técnicos».

Uso por parte de los niños

Los niños deben ser capaces de reconocer y comprender los posibles peligros derivados de un manejo incorrecto.

- Mantener a los **niños menores de 8 años** lejos de la máquina o supervisarlos constantemente.
- **Los niños a partir de 8 años** en adelante pueden utilizar la máquina sin supervisión, siempre y cuando se les haya explicado debidamente cómo utilizarla con seguridad.

- Los niños no deben realizar trabajos de limpieza o mantenimiento sin la supervisión de una persona responsable.
- No permitir a los niños jugar con la máquina.

Protocolo de actuación en caso de daños

No use máquinas o cables de alimentación con daños. Hay riesgo de descarga eléctrica que podría provocar la muerte.

- En caso de síntomas de daños, desconecte la máquina de la red. Para ello, desconecte la Z10 con el botón de mando marcha/parada ⏻. Ya puede retirar el enchufe de alimentación de la toma de corriente.
- Sustituya cualquier **cable de alimentación enchufable** dañado por un cable de alimentación original de JURA. Los cables de red no adecuados pueden provocar más daños.
- Únicamente encargue las **reparaciones en la máquina** y **los cables de alimentación conectados de forma fija** a los departamentos de servicio técnico autorizados por JURA. Las reparaciones inadecuadas pueden provocar más daños.

Prevención de daños

Así puede prevenir daños en la máquina y el cable de alimentación:

- No emplee la Z10 y el cable de alimentación cerca de superficies calientes.
- No roce el cable de alimentación contra bordes afilados, no lo deje atrapado.
- No deje nunca el cable de alimentación suelto y colgando. Puede tropezarse con él o resultar dañado el cable de alimentación.
- Proteja la Z10 ante las influencias climatológicas y la radiación solar directa.
- Únicamente conecte la Z10 al voltaje de alimentación indicado en la placa de características técnicas. La placa de características técnicas va fijada en la parte inferior.
- Conecte la Z10 directamente en un enchufe doméstico. Existe peligro de sobrecalentamiento si se utilizan enchufes múltiples o prolongadores.
- Evite el uso de detergentes alcalinos o alcohólicos y únicamente emplee detergentes poco agresivos y un paño suave.

- No utilice café en grano tratado con aditivos o caramelizado (café torrefacto).
- Llene el depósito de agua exclusivamente con agua dulce y fría sin gas.
- Desconecte la máquina con el botón de mando marcha/parada ⏻ y quite el enchufe de red de la toma de corriente si va a ausentarse durante un largo periodo de tiempo;
- Utilice exclusivamente productos de conservación originales de JURA. Los productos que no hayan sido expresamente recomendados por JURA pueden dañar su Z10.

Peligro de descarga eléctrica

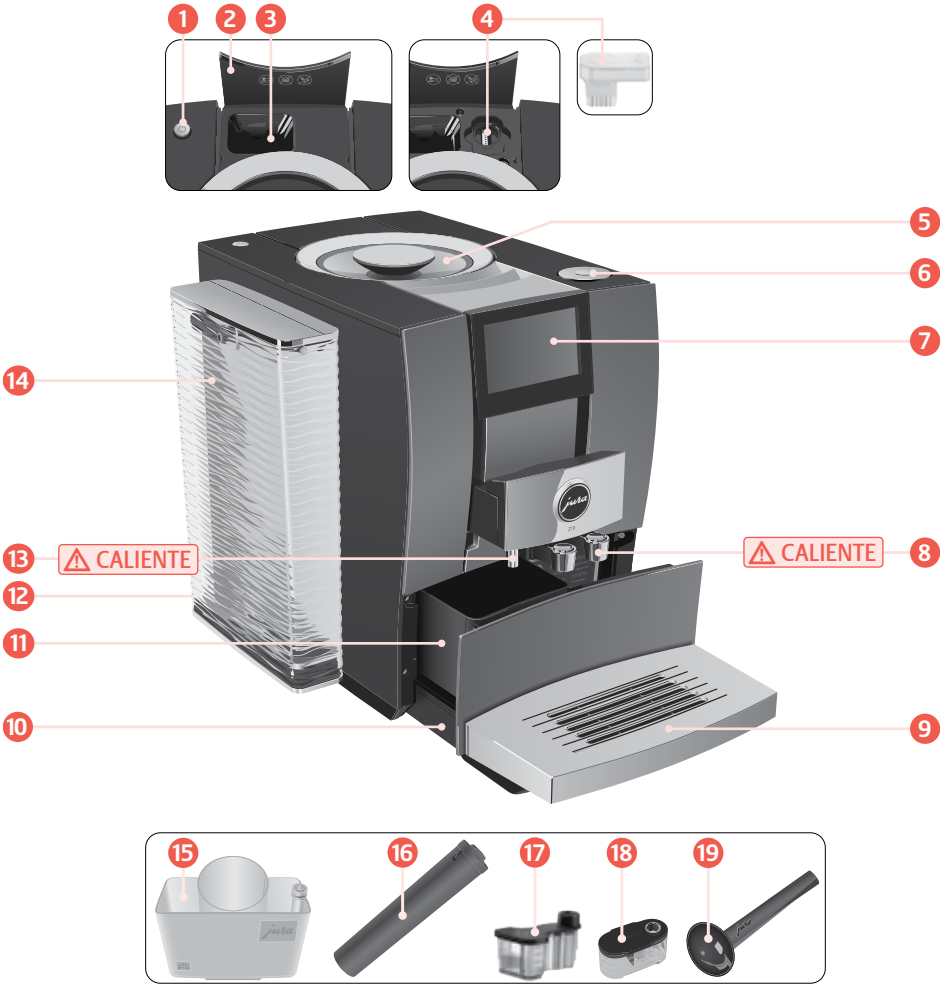
El agua es un conductor de corriente. Nunca mezcle agua y electricidad.

- Nunca toque el enchufe de alimentación con las manos húmedas.
- No sumerja la Z10 ni el cable de alimentación en agua.
- No coloque la Z10 ni sus componentes en el lavavajillas.
- Desconecte su Z10 antes de los procesos de limpieza con el botón de mando marcha/parada ⏻. Limpie la Z10 siempre con un paño húmedo, nunca mojado, y protéjala de salpicaduras de agua continuadas. La Z10 no debe limpiarse con un chorro de agua.
- La Z10 no debe colocarse sobre una superficie en la que se pueda utilizar un chorro de agua.

Peligro de quemaduras, escaldaduras y de lesiones

- No toque las salidas durante el funcionamiento. Utilice las asas previstas.
- De forma opcional, su Z10 se puede controlar de manera remota mediante terminales móviles. Asegúrese de que durante la preparación de un producto o la ejecución de un programa de conservación no surjan riesgos para terceros, por ejemplo, por entrar en contacto con las salidas.
- Asegúrese de que la salida combinada está limpia y correctamente montada. En caso contrario, pueden desprenderse piezas de la salida. Peligro de atragantamiento.

2 Elementos de control

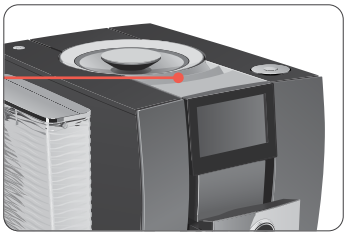


1. Botón de mando marcha/parada ⏻
2. Tapa del conducto de café en polvo para café molido
3. Conducto de café en polvo para café molido
4. Interfaz de servicio con JURA Wi-Fi Connect (debajo de la tapa)
5. Recipiente de café en grano con tapa de protección de aroma
6. Rotary Switch
7. Visualizador táctil
8. Salida combinada ajustable en altura y anchura
9. Plataforma para tazas
10. Bandeja recogegotas
11. Depósito de borra
12. Cable de alimentación (conexión fija o enchufable)
13. Salida de agua caliente
14. Depósito de agua
15. Recipiente para la limpieza del sistema de leche
16. Revestimiento de filtro
17. Accesorio para chocolate
18. Accesorio para el sirope
19. Cuchara dosificadora para café molido

3 Preparación y puesta en funcionamiento

Instalar la máquina

- Seleccione el lugar de su Z10 de tal modo que esté protegida contra un sobrecalentamiento. Preste atención a que no se tapen las rendijas de ventilación.



- Coloque la Z10 sobre una superficie horizontal y resistente al agua.

Llenar el recipiente de café en grano

La tapa de protección de aroma del recipiente de café en grano conserva el aroma de su café en grano durante más tiempo.

AVISO

El café en grano tratado con aditivos (por ejemplo azúcar en el caso del café torrefacto), el café premolido y el café liofilizado dañan el mecanismo de molienda.

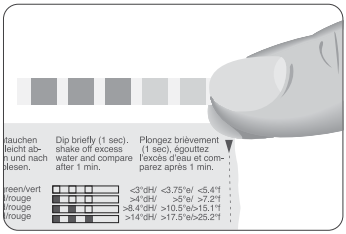
- Llene el recipiente de café en grano exclusivamente con café en grano tostado.

- Retire la tapa de protección de aroma.
- Rellene el recipiente con café en grano y cierre la tapa de protección de aroma.

Determinar la dureza del agua

Debe ajustar la dureza del agua durante la primera puesta en funcionamiento. Si conoce la dureza del agua que está empleando, continúe directamente con el siguiente apartado. Si no conoce la dureza del agua, la puede determinar antes de seguir:

- Sujete la tira reactiva Aquadur® suministrada bajo el agua corriente durante 1 segundo. Sacuda el agua.
- Espere aprox. 1 minuto.
- Lea el grado de dureza del agua según la coloración de la tira reactiva Aquadur® con ayuda de la descripción que aparece en el embalaje.



Nivel	Visualizar grado alemán (°dH)	Grados de dureza generales (°dGH)	Partes por millón (ppm)	Tira indicadora número de campos «rojizos»
Inactivo	–	–	–	–
Agua muy blanda	<3	<3	< 53.4	None
Agua blanda	> 4	> 4	> 71	1
Agua dura	> 8.4	> 8.4	> 150	2
Agua muy dura	> 14	> 14	> 250	3

Primera puesta en funcionamiento

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de muerte por descarga eléctrica en caso de funcionamiento con un cable de alimentación defectuoso.

- No ponga nunca la máquina en funcionamiento si presenta daños o si el cable de alimentación está deteriorado.

AVISO

La leche, el agua gasificada y otros líquidos pueden dañar el depósito de agua o la máquina.

- Llene el depósito de agua exclusivamente con agua dulce y fría.

Condición previa: el recipiente de café en grano está lleno.

- En el caso de máquinas con cable de alimentación **enchufable:** Conecte el cable de alimentación con la máquina.
- Inserte el enchufe de alimentación en una toma de corriente.
- Pulse el botón de mando marcha/parada ⏻ para conectar la Z10.
  «Language» / «English»

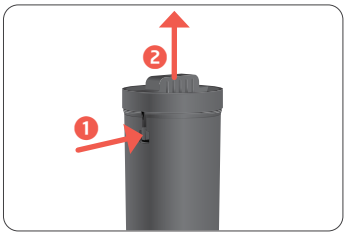
ℹ Para visualizar otros idiomas, pulse con el dedo sobre < o > hasta que aparezca el idioma deseado (p. ej., «Español»).

- Pulse «Guardar».
  En el visualizador aparece brevemente «Almacenado».
  «Dureza del agua»

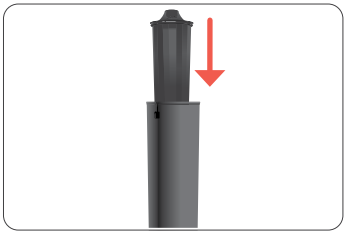
ℹ En el apartado anterior se explica cómo determinar la dureza del agua.

- Pulse < o > para modificar el ajuste de dureza del agua.
- Pulse «Guardar».
  En el visualizador aparece brevemente «Almacenado».
  «Colocar el filtro»
- Coloque un recipiente debajo de la salida combinada.

- Retire el depósito de agua y enjuáguelo con agua fría.
- Abra el revestimiento de filtro.

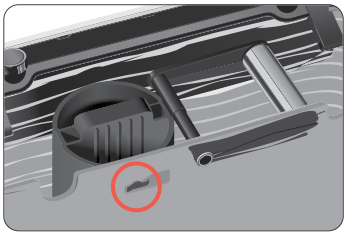


- Introduzca el cartucho de filtro CLEARYL Smart+.



- Cierre el revestimiento de filtro.
- Introduzca el revestimiento de filtro en el depósito de agua.

- Gire el revestimiento de filtro en sentido de las agujas del reloj hasta que encaje de manera audible.



- Llene el depósito de agua con agua dulce y fría, y vuelva a colocarlo.

ℹ La máquina detecta automáticamente que acaba de colocar el cartucho de filtro.

«El filtro se enjuaga», el agua fluye directamente hacia la bandeja recogegotas.
«El sistema se llena», sale agua por la salida de agua caliente.
«Vaciar bandeja recogegotas»

- Vacíe la bandeja recogegotas y vuelva a colocarla. Vacíe el recipiente y vuelva a colocarlo debajo de la salida combinada.

«Conectar con el refrigerador de leche»

ℹ Tiene la posibilidad de conectar (de forma inalámbrica) su Z10 con el refrigerador de leche JURA Cool Control. Para ello, pulse «Conectar» y siga las indicaciones del visualizador.

- Pulse «Más».
  «Conectar con J.O.E.»

ℹ Si desea conectar su Z10 a la red doméstica, pulse «Conectar» y siga las indicaciones del visualizador. También puede establecer la conexión más adelante (opción del programa «Conectar con J.O.E.» de los ajustes de la máquina).

- Pulse «Más».
  «Soporte»

ℹ Escanee el código QR para acceder a nuestra variada oferta en línea. Si esta versión impresa se le queda corta, las instrucciones detalladas de manual de uso en línea resolverán sus dudas. Las películas de apoyo le muestran los procedimientos de conservación necesarios.

- Pulse «Más».
  «La máquina se enjuaga» / «Sistema de leche se aclara», sale agua por la salida combinada.
  «Seleccione su mundo»

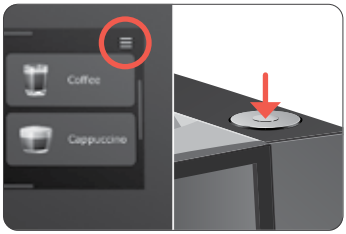
ℹ Ahora seleccione uno de los **mundos de placer** de su Z10.

ℹ Si no se realiza ninguna selección, «Hot Brew clásico» se ajusta automáticamente transcurridos 10 segundos. Puede cambiar esta selección en cualquier momento.

Se indica la pantalla de inicio. Ahora su Z10 está lista para funcionar.

Manejar su Z10: el JURA Cockpit

Con el **JURA Cockpit** podrá manejar su Z10. Pulse ☰ en la parte superior derecha o pulse el Rotary Switch para abrir el Cockpit.

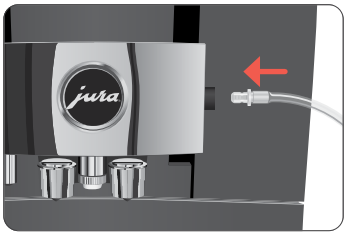


Símbolo	Significado
	Área «Ajuste de la máquina» (verde)
	Área «Conservación» (azul)
	Modo filtro
(blanco)	Su Z10 está conectada con la red y/o con Cool Control a través de JURA Wi-Fi Connect
(rojo)	No hay conexión a la red Wi-Fi

Conectar la leche

Su Z10 permite obtener una espuma de leche cremosa de burbujas muy finas y con una consistencia perfecta. El criterio principal para espumar la leche es una temperatura de la leche de 39–46 °F (4–8 °C). Por este motivo, recomendamos el uso de un refrigerador de leche o un recipiente de leche.

- Conecte el tubo de leche a la salida combinada.



i El sistema de leche de su Z10 está equipado con la pieza de conexión **HP3** y la salida de leche intercambiable **CX3.**

- Conecte el otro extremo del tubo de leche a un recipiente o refrigerador de leche.

i Después de la preparación de un producto con leche, Milk Assistant le pide que enjuague el sistema de leche. Ideal tanto si utiliza leche como sustitutos de la leche.

Conexión de la máquina con J.O.E.® - su aplicación de JURA

La Z10 se puede conectar con J.O.E.®, su aplicación de JURA.

jura.com/app

Condición previa: J.O.E.® está instalado en su dispositivo móvil. JURA Wi-Fi Connect está insertado en la interfaz de servicio de su Z10.

- Pulse ☰ en la parte superior derecha o pulse el Rotary Switch para abrir el JURA Cockpit.
- Pulse el símbolo ««Ajuste de la máquina»» .
- Pulse «1/2» arriba a la derecha o deslice el dedo de derecha a izquierda por el visualizador para abrir la segunda página de los ajustes.
- Pulse «Conectar con J.O.E.».
- Pulse el botón «Conectar» y siga las instrucciones que aparecen en el visualizador y en J.O.E.®.

Coffee Timer

En combinación con la aplicación JURA **J.O.E.®**, el Coffee Timer le ofrece su café preferido en el momento justo. La preparación puede programarse con hasta 16 horas de antelación.

Tenga en cuenta las siguientes instrucciones cuando utilice el Coffee Timer:

- La Z10 inicia **automáticamente** la preparación a la hora programada. Asegúrese de que no hay personas ni animales en inmediata proximidad a las salidas en ese momento. Existe peligro de escaldadura.

- Asegúrese de que la Z10 esté debidamente preparada (depósito de agua y recipiente de café en grano) y de que todas las piezas estén correctamente montadas.
- Coloque el vaso o la taza debajo de la salida correcta.
- Durante la preparación una especialidad de café con **leche**:
  - Asegúrese de que el tubo de leche está correctamente conectado.
  - Utilice un refrigerador de leche (por ejemplo, JURA Cool Control) y compruebe si hay suficiente leche en el refrigerador de leche.
  - No deje la leche en un recipiente para la limpieza del sistema de leche sin refrigerar durante mucho tiempo. La leche sin refrigerar puede estropearse rápidamente.

4 Preparación

⚠ ADVERTENCIA

Tanto el café como el vapor y el agua calientes pueden provocar escaldaduras. La escaldadura es una quemadura muy seria.

- Tenga mucho cuidado al manipular líquidos o vapor calientes.
- Deje enfriar los líquidos antes de beber.
- En caso de sufrir una escaldadura, enjuague la parte afectada con agua fría y consulte a un médico.
- Manténgase FUERA DEL ALCANCE de los niños.

Pulse ●○○○○ o deslice el dedo de derecha a izquierda por el visualizador para mostrar otras páginas de la pantalla de inicio.

Especialidades:

Página ●○○○○	
«Espresso»	«Café»
«Lungo»	«Cappuccino»
Página ○●○○○	
«Cortado»	«Flat White»
«Long Black»	«Latte macchiato»
Página ○○●○○	
«Mocaccino»	«Espresso macchiato»
«Americano»	«Espuma de chocolate»
Página ○○○●○	
«Café con leche»	«Espresso doppio»
«Espuma de leche»	«Leche»
Página ○○○○●	
«Agua caliente»	«Agua para té verde»
«Jarra de café»	
Gire el Rotary Switch para acceder a la vista en carrusel.	

Información básica sobre la preparación:

Objetivo	Procedimiento
Modificar de forma permanente la cantidad, la intensidad del café y la temperatura de un producto cualquiera	**único**: Pulse la imagen de un producto durante 2 segundos y realice los ajustes deseados para la siguiente preparación en el «Easy Mode» (inicie la preparación tocando la imagen del producto)
	permanente: Pulse la imagen de un producto durante 2 segundos, luego vaya a ⚙ arriba a la derecha y realice los ajustes deseados en «Ajustes del producto»
Preparación de productos con café molido	Pulse la imagen de un producto durante 2 segundos y realice la preselección en el «Easy Mode»
Preparar 2 especialidades de café (para Espresso, Café, Americano, Lungo y Long Black)	Pulse la imagen de un producto durante 2 segundos y realice la preselección en el «Easy Mode»

ℹ Caliente es la mejor manera de disfrutar del sabor del café. En una taza de porcelana fría la bebida pierde calor y, por consiguiente, también sabor. Por ello le recomendamos calentar precalentar las tazas. Puede adquirir un calentador de tazas JURA en su distribuidor habitual.

Los mundos de placer de su Z10

Elija entre cuatro mundos de placer para la preparación de las especialidades de su Z10. Deslice el dedo de abajo a arriba por la pantalla de inicio para acceder a la selección de mundos de placer:

- «Hot Brew clásico»
  - El producto se prepara caliente con el proceso de infusión clásico.
- «Light Brew»
  - El producto se prepara con menos café molido y a una temperatura de infusión reducida. Por lo tanto, es más intenso y puede degustarse de inmediato.
- «Sweet Foam»
  - El producto se prepara con espuma de leche dulce. Para ello, utilice el accesorio para el sirope suministrado.
- «Cold Brew»
  - El producto se prepara con el Cold Extraction Process: la preparación se realiza con agua fría y pulsante a alta presión.

Easy Mode: ajustes puntuales antes de la preparación

Pulse la imagen de un producto durante 2 segundos para acceder al «Easy Mode». Realice ahora ajustes puntuales para el producto seleccionado. Estos ajustes **no** se guardan. A continuación, inicie la preparación pulsando la imagen del producto.

En los ajustes de la máquina (opción del programa «Easy Mode»), puede definir si el **contenido de cafeína** o la **intensidad del café** pueden ajustarse en el «Easy Mode».

Espresso y café

Ejemplo: Café

- Coloque una taza debajo de la salida combinada.

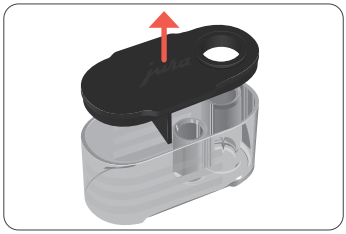
- Pulse «Café» (en la página ●○○○○ en el mundo de placer «Hot Brew clásico».
  La cantidad de agua preajustada del café cae en la taza.

Flat White (el mundo de placer «Sweet Foam»)

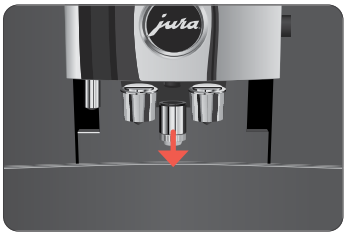
ℹ Las especialidades de café con leche se pueden preparar con **espuma de leche dulce.** Para ello, cambie al mundo de placer «Sweet Foam» y utilice el accesorio para el sirope suministrado.

Condición previa: La leche está conectada a la salida combinada.

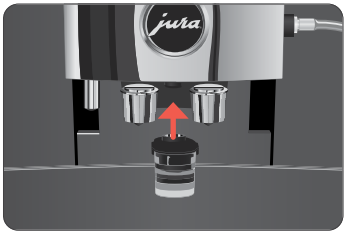
- Deslice el dedo de abajo a arriba por la pantalla de inicio para acceder a la selección de mundos de placer.
- Pulse «Sweet Foam».
  Se indica la pantalla de inicio del mundo de placer «Sweet Foam».
- Retire la tapa del accesorio para el sirope.



- Llene el accesorio para el sirope con sirope. Hasta el nivel de llenado de 1, 2 o 3 rayas, según el grado de dulzura que desee.
- Cierre el accesorio para el sirope.
- Pulse «Flat White».
- Retire la parte inferior del sistema de leche.



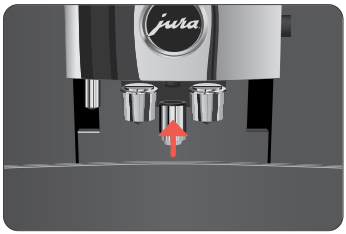
- Fije el accesorio para el sirope al sistema de leche.



- Coloque una taza debajo de la salida combinada.
- Pulse «Más».
  Las cantidades preajustadas de café y espuma de leche fluyen a la taza.
- Retire el accesorio para el sirope y enjuáguelo a fondo con agua corriente.

ℹ El accesorio para el sirope con tapa se puede lavar en el lavavajillas.

- Vuelva a montar la parte inferior del sistema de leche.



- Pulse «Más».

i El sistema de leche se enjuaga **automáticamente** transcurridos **8 minutos** después de la preparación. Por ello, coloque un recipiente debajo de la salida combinada siempre que haya preparado leche.

Para un funcionamiento impecable del sistema de leche en la salida combinada, es estrictamente necesario limpiarlo **diariamente** (véase capítulo 7 «Conservación – Limpiar el sistema de leche»).

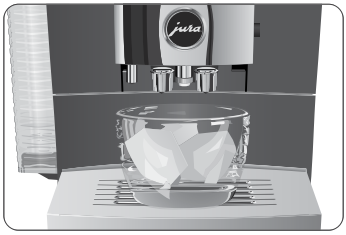
Café (mundo de placer «Cold Brew»)

i Puede preparar muchas especialidades como **Cold Brew**. Cambie para ello al mundo de placer «Cold Brew».

- Llene el depósito de agua con agua **fría.**

i La temperatura del agua en el depósito de agua influye en el resultado de infusión. Utilice agua dulce y fría.

- Añada hielo al vaso según sus preferencias personales.
- Coloque la copa debajo de la salida combinada.



- Deslice el dedo de abajo a arriba por la pantalla de inicio para acceder a la selección de mundos de placer.
- Pulse «Cold Brew».
  Se indica la pantalla de inicio del mundo de placer «Cold Brew».
- Pulse «Café».
  La cantidad de agua preajustada para el café se vierte en el vaso.

Espuma de chocolate y Mocaccino

El **accesorio para chocolate** para sirope de chocolate enriquece el mundo de placer «Sweet Foam »de su Z10 con Mocaccino o espuma de chocolate para niños.

Ejemplo: Espuma de chocolate
Condición previa: La leche está conectada a la salida combinada.

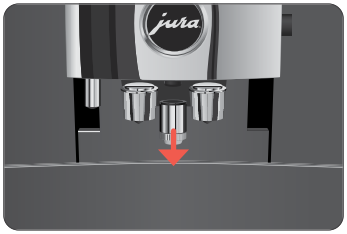
- Deslice el dedo de abajo a arriba por la pantalla de inicio para acceder a la selección de mundos de placer.
- Pulse «Sweet Foam».
  Se indica la pantalla de inicio del mundo de placer «Sweet Foam».
- Vaya a la página ○ ● ○ en la pantalla de inicio.
- Retire la tapa del accesorio para chocolate.

- Rellene el accesorio para chocolate con sirope.

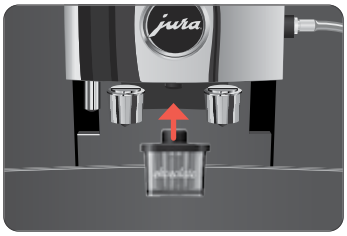
i Altura de llenado de 1, 3 o 3 líneas: Ya sea un sabor a cacao ligero o con cuerpo, la cantidad de sirope de chocolate determina el sabor.

- Cierre el accesorio para chocolate.
- Pulse «Espuma de chocolate».

- Retire la parte inferior del sistema de leche.



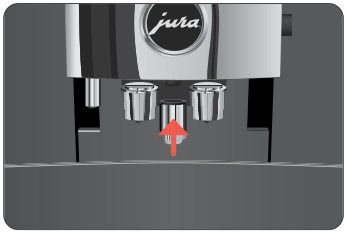
- Fije el accesorio para chocolate en el sistema de leche.



- Coloque un vaso debajo de la salida combinada.
- Pulse «Más».
  La cantidad preajustada de espuma de chocolate cae en el vaso.
- Retire el accesorio para el sirope y enjuáguelo a fondo con agua corriente.

ℹ El accesorio para chocolate con tapa se puede lavar en el lavavajillas.

- Vuelva a montar la parte inferior del sistema de leche.



- Pulse «Más».

ℹ El sistema de leche se enjuaga **automáticamente** transcurridos **8 minutos** después de la preparación. Por ello, coloque un recipiente debajo de la salida combinada siempre que haya preparado leche.

Para un funcionamiento impecable del sistema de leche en la salida combinada, es estrictamente necesario limpiarlo **diariamente** (véase capítulo 7 «Conservación – Limpiar el sistema de leche»).

Latte Macchiato, Cappuccino y otras especialidades de café con leche

Su Z10 prepara las siguientes especialidades de café con leche simplemente pulsando un botón:

- «Cappuccino»
- «Cortado»
- «Flat White»
- «Latte macchiato»
- «Mocaccino»
- «Espresso macchiato»
- «Café con leche»

Ejemplo: Latte Macchiato
Condición previa: La leche está conectada a la salida combinada.

- Coloque un vaso debajo de la salida combinada.

- Pulse «Latte macchiato» (en la página ○●○○○ en el mundo de placer «Hot Brew clásico».

La cantidad de leche y de espuma de leche preajustada cae en el vaso.

i Se produce una pausa corta durante la cual la leche caliente se separa de la espuma de leche. De esta manera, se podrán producir las capas características de un Latte Macchiato.

La cantidad de agua preajustada del Espresso cae en el vaso.

i El sistema de leche se enjuaga **automáticamente** transcurridos **8 minutos** después de la preparación. Por ello, coloque un recipiente debajo de la salida combinada siempre que haya preparado leche.

Para un funcionamiento impecable del sistema de leche en la salida combinada, es estrictamente necesario limpiarlo **diariamente** (véase capítulo 7 «Conservación – Limpiar el sistema de leche»).

Americano y Lungo

En el caso del Americano, el Lungo y el Long Black, la Z10 combina el café con el agua caliente aplicando un método de preparación especial. De este modo se consigue una especialidad de café con cuerpo y muy fácil de digerir. La cantidad de agua adicional se puede modificar (véase capítulo 4 «Preparación – Adaptar los ajustes del producto»).

Espresso Doppio

«Doppio» es la palabra italiana para «doble». Durante la preparación del Espresso Doppio se preparan dos Espressos sucesivamente. El resultado es una especialidad de café especialmente fuerte y aromática.

Jarrita de café

Volver otra vez a los viejos tiempos: la «jarrita de café», en su versión más clásica, de porcelana, brinda una oportunidad perfecta para reuniones en tranquilidad. La «jarrita de café» corresponde a una gran cantidad de café solo, que habitualmente se degusta en el desayuno o por la tarde con un trozo de tarta. Seleccione entre 1 y 5 emboladas de café.

Puede cambiar la intensidad del café y la cantidad durante la primera embolada. A continuación, el resto de emboladas se preparan con estos ajustes.

Café molido

Mediante el embudo de llenado para café molido puede utilizar una segunda variedad de café, por ejemplo café descafeinado.

Información básica acerca del café molido:

- No añada nunca más de dos cucharadas dosificadas rasas de café molido.
- No utilice café molido demasiado fino. Este podría obstruir el sistema y el café solo saldría gota a gota.
- Si ha cargado una cantidad insuficiente de café molido, se indica «Insuficiente café molido» y la Z10 interrumpe el proceso.
- La especialidad de café deseada ha de prepararse en un plazo de aproximadamente 1 minuto después de cargar el café molido. En caso contrario la Z10 interrumpe el proceso y vuelve a estar lista para funcionar.
- La preparación de todas las especialidades de café con café molido sigue siempre el mismo patrón.

Ejemplo: Espresso con café molido

▸ Coloque una taza debajo de la salida combinada.

- Pulse «Espresso»**durante aproximadamente 2 segundos** para acceder al «Easy Mode».
- Pulse la preselección .
- Pulse la imagen del Espresso para iniciar la preparación.
- Abra la tapa del conducto de café en polvo para café molido.

- Introduzca la cantidad deseada de café molido en el embudo de llenado (máximo dos cucharadas dosificadas rasas).

i Puede ajustar la cantidad de café molido para controlar la intensidad y el aroma de la especialidad de café y adaptarlos en función de sus preferencias personales.

- Cierre la tapa.
- Pulse «Más».
  La cantidad de agua preajustada del Espresso cae en la taza.

Agua caliente

La Z10 le ofrece la posibilidad de preparar distintas variantes de agua caliente:

- «Agua caliente»
- «Agua para té verde»

⚠ ATENCIÓN
Peligro de escaldadura por salpicaduras de agua caliente.

- Evite el contacto directo con la piel.

Ejemplo: Agua caliente

- Coloque una taza debajo de la salida combinada.

- Pulse «Agua caliente» (en la página ○○○○●).
  La cantidad de agua preajustada cae en la taza.

Adaptar los ajustes del producto

Pulse un producto durante **aproximadamente 2 segundos** y después para acceder a las correspondientes posibilidades de ajuste:

- «Ajustes del producto»: realice ajustes individuales, como la intensidad del café, la cantidad de agua, etc.
- «Nombre del producto»: modifique el nombre del producto.
- «Preselección permanente»: Realice una preselección permanente («café molido» o «producto doble»).
- «Posición producto»
  - «Cambiar producto»: sustituya un producto por cualquier producto del carrusel.
  - «Cambiar posición»: intercambie la posición de dos productos.
  - «Agrear producto»: añada un producto. Los siguientes productos descienden una posición.
  - «Retirar el producto»: retire un producto. Los siguientes productos suben una posición.

Ejemplo: así se modifica la intensidad del café de una variedad de café.

- Pulse «Café» **durante aproximadamente 2 segundos**.
- Pulse ⚙.
- Pulse «Ajustes del producto».

ℹ En función del producto seleccionado, pueden surgir diferentes posibilidades de ajuste que se muestran en su visualizador en forma de símbolos.

- Pulse el símbolo del café en grano.
- Deslice el dedo sobre el café en grano para modificar el ajuste de la intensidad del café.
- Pulse «Guardar».
- Pulse «Volver» para acceder de nuevo a la pantalla de inicio.

5 Funcionamiento diario

Conectar y desconectar la máquina

- Coloque un recipiente debajo de la salida combinada.

- Pulse el botón de mando marcha/parada ⏻.
  «La máquina se enjuaga»
  Su Z10 está encendida o apagada.

ℹ Al desconectar la máquina, el sistema solo se enjuaga si se preparó una especialidad de café.

ℹ Si se ha preparado leche antes de la desconexión, se requerirá realizar una limpieza del sistema de leche («Limpieza del sistema de leche»). El proceso de desconexión continúa de manera automática transcurridos 30 segundos.

Llenar el depósito de agua

La conservación diaria de la máquina y la higiene relacionada con la leche, el café y el agua son decisivas para un resultado de café siempre perfecto en la taza. Por este motivo, cambie el agua **diariamente**.

AVISO
La leche, el agua gasificada y otros líquidos pueden dañar el depósito de agua o la máquina.

- Llene el depósito de agua exclusivamente con agua dulce y fría.

- Retire el depósito de agua y enjuáguelo con agua fría.
- Llene el depósito de agua con agua dulce y fría, y vuelva a colocarlo.

Medidas de conservación

Conseguir una calidad del café óptima depende de múltiples factores. Una de las condiciones imprescindibles es la conservación regular de su Z10. Lleve a cabo las siguientes medidas:

Medida de conservación	a diario	en caso necesario	Observación
Vaciar la bandeja recogegotas y el depósito de borra y enjuagar ambas piezas con agua templada (la pieza insertable para la bandeja recogegotas, la propia bandeja recogegotas y el depósito de borra de café son aptos para lavavajillas)	▪		Vacíe siempre el depósito de borra de café con la máquina conectada. Solo así se garantiza el restablecimiento del contador de borra de café.
Limpiar el sistema de leche (si está muy sucio, desmontarlo y enjuagarlo adicionalmente)		▪	Véase capítulo 7 «Conservación – Limpiar el sistema de leche». Recomendamos desmontar y lavar el sistema de leche en la salida combinada una vez a la semana (véase capítulo 7 «Conservación – Desmontar y enjuagar la salida combinada»).
Enjuagar el tubo de leche	▪		
Limpiar el depósito de agua	▪		
Limpie la superficie de la máquina con un paño limpio, suave y húmedo (por ejemplo, de microfibra)	▪		
Cambiar el tubo de leche con la pieza de conexión HP3		aprox. cada 3 meses	
Cambiar la salida de leche intercambiable CX3		aprox. cada 3 meses	
Limpie las paredes internas del depósito de agua con un cepillo		▪	
Limpie el lado superior e inferior de la plataforma de tazas		▪	
Limpiar a fondo la bandeja recogegotas y el depósito de borra de café		▪	

ℹ Puede consultar más información sobre la conservación de su Z10 en el área «Conservación», en la opción del programa «Inf. mantenimiento».

6 Ajustes de la máquina

Pulse ☰ en la parte superior derecha o pulse el Rotary Switch para abrir el Cockpit. En el apartado «Ajuste de la máquina» ⚙ puede realizar los siguientes ajustes:

Opción del programa	Explicación
Página ● ○	
«Selección de idioma»	Ajustar idioma Utilice J.O.E.®, su aplicación de JURA, para descargar idiomas adicionales.
«Dureza del agua»	Ajustar la dureza del agua empleada (de 1 °dH a 30 °dH) para evitar la calcificación de su máquina
«Brillo del visualizador»	Modificar la luminosidad del visualizador (en intervalos del 10 por ciento)
«Desconectar después de»	Para ahorrar energía, se ha ajustado la hora de desconexión de fábrica a 30 minutos. Posibles ajustes: desconexión tras 15 minutos, 30 minutos o de 1 a 9 horas después de la última acción realizada en la máquina. Prolongar la hora de desconexión supone un consumo de energía más elevado. Consumo de energía de la Z10 en estado desconectado: 0 vatios.
«Mundo Start-up»	Definir si la selección del mundo de placer debe consultarse después de cada conexión
«Easy Mode»	Definir si en «Easy Mode» se puede ajustar el **contenido de cafeína** o la **intensidad del café**
«Asistente de calidad»	El Quality Assistant le ayuda en el manejo y la conservación de su Z10: para una larga vida útil y una óptima calidad del café en todo momento (activo/inactivo)
«Indicaciones de uso»	Mostrar indicaciones sobre el uso del accesorio para chocolate/ accesorio para el sirope (activo/inactivo)
Página ○ ●	
«Conectar con el refrigerador de leche»	Conectar su Z10 con el refrigerador de leche Cool Control por radiofrecuencia o volver a deshacer la conexión
«Conectar con J.O.E.»	Conectar la Z10 por control remoto con la aplicación de JURA (J.O.E.®) o volver a desconectar (véase capítulo 3 «Preparación y puesta en funcionamiento – Conexión de la máquina con J.O.E.® - su aplicación de JURA»)
«Unidades»	Ajustar la unidad de la cantidad de agua (ml u oz)
«Ajustes de fábrica»	Restablecer su Z10 a los ajustes de fábrica (a continuación se desconecta la máquina)

Opción del programa	Explicación
«Vaciar el sistema»	Vaciar el sistema para proteger la Z10 contra daños por heladas durante el transporte (véase capítulo 10 «Transporte y eliminación respetuosa con el medioambiente – Transporte / Vaciar el sistema»)
«Contador de preparaciones»	Consultar el contador de preparaciones
«Contador conservación»	Consultar el contador de programas de conservación
«Versión»	Consultar versión de software

7 Conservación

⚠ ADVERTENCIA

Productos de conservación nocivos para la salud y líquidos que expulsa la máquina, resultantes de la ejecución de un programa de conservación. Nocivo en caso de ingestión. Irritante para los ojos y la piel.

- Manténgase FUERA DEL ALCANCE de los niños.
- Mantenga a los niños alejados del aparato durante la ejecución de un programa de conservación.
- Evite el contacto con la piel y los ojos.
- Evite la formación de polvo. No respire el polvo.
- No comer ni beber durante su uso.
- Mantenga los productos de conservación apartado de alimentos y bebidas, incluidos los destinados a animales.
- Mantenga el recipiente bien cerrado en un lugar seco y bien ventilado.

Indicaciones generales de conservación:

- Pulse ☰ en la parte superior derecha o pulse el Rotary Switch para abrir el Cockpit. Este consta de un apartado «Estado de conservación» y un apartado «Ajuste de la máquina» ⚙. Puede controlar la conservación de su Z10 en el apartado .
- El Cockpit representa los programas de conservación que hay que realizar mediante mensajes con fondo rojo. Pulse el mensaje correspondiente para acceder directamente al programa de conservación. Su Z10 le indica los programas de conservación próximos a ejecutarse mediante un indicador de barra dentro del mensaje.
- Realice el programa de conservación necesario siempre que se le solicite.

Limpiar el sistema de leche

Para un funcionamiento impecable del sistema de leche en la salida combinada, es estrictamente necesario limpiarlo **diariamente** si ha preparado leche.

⚠ ADVERTENCIA

Los productos de limpieza inadecuados no permiten eliminar correctamente los residuos de leche. El vaporizador Cappuccino puede obstruirse y soltarse. El vapor caliente se escapa.

- Utilice siempre el limpiador del sistema de leche JURA original.

⚠ ADVERTENCIA

Productos de limpieza irritantes y nocivos para la salud. Nocivo en caso de ingestión. Irritante para los ojos y la piel.

- Manténgase FUERA DEL ALCANCE de los niños.
- Evite el contacto con la piel y los ojos.
- En caso de contacto con la piel, enjuague inmediatamente con abundante agua. En caso de irritaciones en la piel, consulte a un médico.
- En caso de contacto con los ojos, enjuague inmediatamente los ojos con abundante agua y consulte a un médico.
- En caso de ingestión, enjuague inmediatamente la boca y beba abundantes cantidades de agua. Procure no vomitar. Consulte inmediatamente a un medico y muéstrele la etiqueta.

ℹ Podrá adquirir el detergente del sistema de leche JURA en comercios especializados.

ℹ El depósito incluido en el equipamiento debe utilizarse para la limpieza del sistema de leche.

Condición previa: se indica la pantalla de inicio.

- Pulse ☰ en la parte superior derecha o pulse el Rotary Switch para abrir el Cockpit.
- Pulse «Limpieza del sistema de leche».
- Pulse «Inicio».
- A continuación, siga las instrucciones del visualizador.

ℹ Cantidad de limpiador del sistema de leche necesaria: 1 dosis.

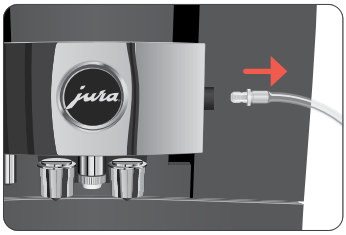
ℹ Para poder conectar correctamente el tubo de leche con el recipiente, debe estar equipado con una pieza de conexión HP3.

Desmontar y enjuagar la salida combinada

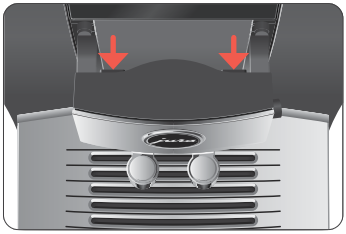
Si no se crea suficiente espuma de leche o si sale leche despedida de la salida combinada, es posible que la salida esté sucia. Si es el caso, desmonte y enjuague la salida combinada.

ℹ Recomendamos desmontar y lavar el sistema de leche en la salida combinada una vez a la semana.

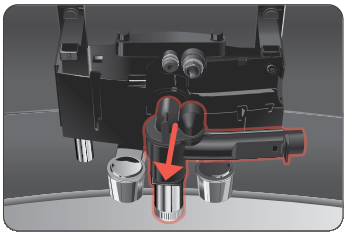
- Retire el tubo de leche y enjuáguelo a fondo bajo un chorro de agua corriente.



- Presione los bloqueos y levante la tapa de la salida combinada.

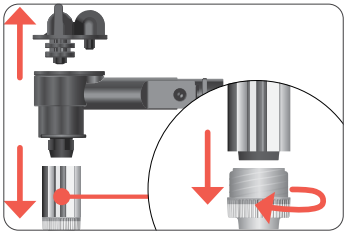


- Saque el sistema de leche de la salida combinada.

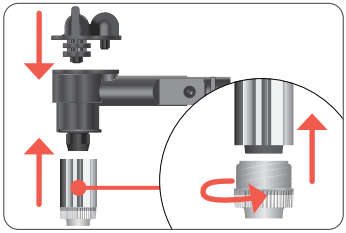


ℹ No saque el sistema de leche haciendo palanca con la conexión del tubo de leche. Retírelo con un movimiento firme para evitar posibles atrancamientos.

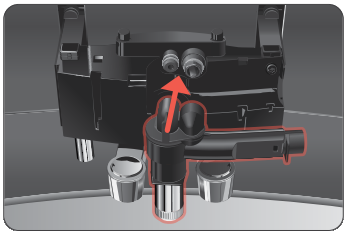
- Desmonte completamente el sistema de leche.



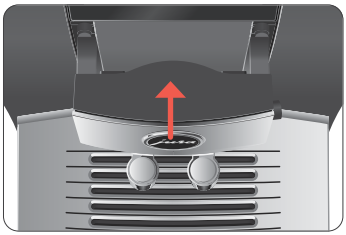
- Enjuague a fondo todas las piezas bajo un chorro de agua corriente. En caso de residuos de leche muy resecos, sumerja primero los componentes en una solución de 8,5 oz (250 ml) de agua y 1 unidad de dosificación de limpiador del sistema de leche JURA. Enjuague después a fondo los componentes.
- Vuelva a ensamblar el sistema de leche.



- Vuelva a colocar los componentes montados en la salida combinada y presiónelos.



- Coloque la tapa de la salida combinada.. Asegúrese de que la tapa de la salida combinada está correctamente enclavada.



Colocar/cambiar el filtro

En cuanto se agota el cartucho de filtro (dependiendo de la dureza del agua ajustada), la Z10 solicita un cambio del filtro.

ℹ Su Z10 ya no necesitará descalcificación si emplea el cartucho de filtro CLEARYL Smart+.

ℹ Los cartuchos de filtro CLEARYL Smart+ pueden adquirirse en comercios especializados.

Condición previa: El Cockpit indica «Cambio del filtro».

- Pulse ☰ en la parte superior derecha o pulse el Rotary Switch para abrir el Cockpit.
- Pulse «Cambio del filtro».
- Pulse «Inicio».
- A continuación, siga las instrucciones del visualizador.

Limpiar la máquina

Después de 180 preparaciones u 80 enjuagues de conexión, la Z10 requiere una limpieza.

⚠ ADVERTENCIA

Los productos de limpieza inadecuados pueden contener sustancias perjudiciales para su aparato o dejar restos.

- Utilice exclusivamente pastillas de limpieza JURA, especialmente concebidas para el aparato.

⚠ ADVERTENCIA

Productos de limpieza irritantes y nocivos para la salud. Nocivo en caso de ingestión. Irritante para los ojos y la piel.

- Manténgase FUERA DEL ALCANCE de los niños.
- Evite el contacto con la piel y los ojos.
- Evite la formación de polvo. No respire el polvo.
- En caso de contacto con la piel, enjuague inmediatamente con abundante agua. En caso de irritaciones en la piel, consulte a un médico.
- En caso de contacto con los ojos, enjuague inmediatamente los ojos con abundante agua y consulte a un médico.
- En caso de ingestión, enjuague inmediatamente la boca y beba abundantes cantidades de agua. Procure no vomitar. Consulte inmediatamente a un medico y muéstrele la etiqueta.

i El programa de limpieza dura aproximadamente 20 minutos.

i No interrumpa el programa de limpieza. La calidad de la limpieza se vería afectada por ello.

i Las pastillas de limpieza JURA pueden adquirirse en comercios especializados.

Condición previa: El Cockpit indica «Limpieza».

- Llene el depósito de agua.
- Pulse ☰ en la parte superior derecha o pulse el Rotary Switch para abrir el Cockpit.
- Pulse «Limpieza».
- Pulse «Inicio».
- A continuación, siga las instrucciones del visualizador.

i Necesita 1 pastilla de limpieza JURA.

Descalcificar la máquina

La Z10 se calcifica debido al uso y solicita automáticamente una descalcificación. La calcificación depende del grado de dureza del agua.

⚠ ADVERTENCIA

Los productos descalcificadores no recomendados por JURA (p. ej. vinagre) pueden contener sustancias perjudiciales para su aparato o dejar restos.

- Utilice exclusivamente pastillas de descalcificación JURA, especialmente concebidas para el aparato.

⚠ ADVERTENCIA

Productos descalcificadores irritantes y nocivos para la salud. Nocivo en caso de ingestión. Irritante para los ojos y la piel.

- Manténgase FUERA DEL ALCANCE de los niños.
- Evite el contacto con la piel y los ojos.
- Evite la formación de polvo. No respire el polvo.
- En caso de contacto con la piel, enjuague inmediatamente con abundante agua. En caso de irritaciones en la piel, consulte a un médico.
- En caso de contacto con los ojos, enjuague inmediatamente los ojos con abundante agua y consulte a un médico.
- En caso de ingestión, enjuague inmediatamente la boca y beba abundantes cantidades de agua. Procure no vomitar. Consulte inmediatamente a un medico y muéstrele la etiqueta.

AVISO

La interrupción del proceso de descalcificación puede provocar daños en la máquina.

- Realice la descalcificación completamente.

- El programa de descalcificación dura aproximadamente 20 minutos.
- Las pastillas de descalcificación JURA pueden adquirirse en comercios especializados.
- El contacto del producto descalcificador con superficies delicadas (p. ej. mármol) puede provocar daños en ellas. Elimine inmediatamente las salpicaduras.

Condición previa: El Cockpit indica «Descalcificación».

- Pulse ☰ en la parte superior derecha o pulse el Rotary Switch para abrir el Cockpit.
- Pulse «Descalcificación».
- Pulse «Inicio».
- A continuación, siga las instrucciones del visualizador.

- Necesita 3 pastillas de descalcificación JURA.
- Enjuague el depósito de agua a fondo en caso de que se produzca una interrupción imprevista del proceso de descalcificación.

Descalcificar el depósito de agua

El depósito de agua puede calcificarse. Para que quede garantizado un funcionamiento correcto, debería descalcificar de vez en cuando el depósito de agua.

- Retire el depósito de agua.
- Si utiliza un cartucho de filtro CLEARYL Smart+, retírelo.
- Disuelva 3 pastillas de descalcificación JURA en el depósito de agua completamente lleno.
- Deje la solución descalcificadora en el depósito de agua durante varias horas (por ejemplo toda la noche).
- Vacíe el depósito de agua y enjuáguelo a fondo.
- Si utiliza un cartucho de filtro CLEARYL Smart+, vuelva a insertarlo.
- Llene el depósito de agua con agua dulce y fría, y vuelva a colocarlo.

Limpiar el recipiente de café en grano

El café en grano puede presentar una ligera capa de grasa que permanecerá adherida a las paredes del recipiente de café en grano. Estos residuos pueden afectar negativamente al resultado de la preparación de café. Por este motivo, limpie de vez en cuando el recipiente de café en grano.

Condición previa: el visualizador indica «Llenar café».

- Desconecte la máquina con el botón de mando marcha/parada ⏻.
- Retire la tapa de protección de aroma.
- Limpie el recipiente de café en grano con un paño seco y suave.
- Rellene el recipiente con café en grano y cierre la tapa de protección de aroma.

8 Mensajes en el visualizador

Mensajes en la pantalla de inicio

Mensaje	Causa/Consecuencia	Medida
«Llenar el depósito de agua»	El depósito de agua está vacío. La preparación no es posible.	▸ Llene el depósito de agua (véase capítulo 5 «Funcionamiento diario – Llenar el depósito de agua»).
«Vaciar depósito de posos» / «Vaciar bandeja recogegotas»	El depósito de borra está lleno. / La bandeja recogegotas está llena. La preparación no es posible.	▸ Vacíe el depósito de borra y la bandeja recogegotas (véase capítulo 5 «Funcionamiento diario – Medidas de conservación»).
«Falta bandeja recogegotas»	La bandeja recogegotas está mal puesta o no está puesta. La preparación no es posible.	▸ Coloque la bandeja recogegotas.
«Llenar café»	El recipiente de café en grano está vacío. No puede preparar especialidades de café; sí de agua caliente o leche.	▸ Llene el recipiente de café en grano (véase capítulo 3 «Preparación y puesta en funcionamiento – Llenar el recipiente de café en grano»).
«Insuficiente café molido»	Se ha cargado muy poco café molido, la Z10 interrumpe el proceso.	▸ Cargue una mayor cantidad de café molido durante la siguiente preparación (véase capítulo 4 «Preparación – Café molido»).
«Falta la salida»	La tapa de la salida combinada no está colocada.	▸ Coloque correctamente la tapa de la salida combinada.

Mensajes en el Cockpit

Mensaje	Causa/Consecuencia	Medida
El símbolo de filtro se ilumina en rojo. «Cambio del filtro»	El cartucho de filtro está gastado.	▸ Cambie el cartucho de filtro CLEARYL Smart+ (véase capítulo 7 «Conservación – Colocar/cambiar el filtro»).
«Limpieza»	La Z10 requiere una limpieza.	▸ Realice la limpieza (véase capítulo 7 «Conservación – Limpiar la máquina»).
«Descalcificación»	La Z10 requiere una descalcificación.	▸ Realice una descalcificación (véase capítulo 7 «Conservación – Descalcificar la máquina»).
«Limpieza del sistema de leche»	La Z10 requiere una limpieza del sistema de leche.	▸ Realice una limpieza del sistema de leche (véase capítulo 7 «Conservación – Limpiar el sistema de leche»).

9 Eliminación de anomalías

Problema	Causa/Consecuencia	Medida
Al espumar leche, se hace muy poca espuma o la leche salpica fuera de la salida combinada.	La salida combinada está sucia.	▸ Asegúrese de que la tapa de la salida combinada está correctamente colocada. ▸ Limpie el sistema de leche de la salida combinada (véase capítulo 7 «Conservación – Limpiar el sistema de leche»). ▸ Desmonte y enjuague la salida combinada (véase capítulo 7 «Conservación – Desmontar y enjuagar la salida combinada»).
	La temperatura de la leche y de la espuma de leche presenta un ajuste demasiado alto.	▸ Reduzca la temperatura de la leche y de la espuma de leche para el producto en cuestión.
En especialidades de café con un ajuste de grado de molido más fino, el café solo fluye gota a gota.	El café molido se ha molido demasiado fino y obstruye el sistema.	▸ Ajuste el grado de molido de la especialidad de café correspondiente a un grosor 1-2 niveles superior, siempre que sea posible.
Durante la preparación de café, el café sólo sale gota a gota.	El café molido se ha molido demasiado fino y obstruye el sistema.	▸ Utilice café molido más grueso (véase capítulo 4 «Preparación – Café molido»).
	Probablemente no se haya ajustado correctamente la dureza del agua.	▸ Realice una descalcificación (véase capítulo 7 «Conservación – Descalcificar la máquina»).
Hay café molido detrás del depósito de borra de café.	Los granos utilizados provocan un volumen desproporcionado en el café molido.	▸ Reduzca la intensidad del café o ajuste un grado de molido menor (véase capítulo 4 «Preparación – Adaptar los ajustes del producto»).
«Llenar el depósito de agua» no se indica a pesar de estar vacío el depósito de agua.	El depósito de agua presenta mucha calcificación.	▸ Descalcifique el depósito de agua (véase capítulo 7 «Conservación – Descalcificar el depósito de agua»).
El mecanismo de molienda hace mucho ruido.	En el mecanismo de molienda hay cuerpos extraños.	▸ Póngase en contacto con el servicio al cliente de su país (véase capítulo 13 «Contactos JURA / Advertencias legales»).

Problema	Causa/Consecuencia	Medida
Se indica «ERROR 2» o «ERROR 5».	Si la máquina estuvo expuesta al frío durante mucho tiempo, el proceso de calentamiento puede estar bloqueado por motivos de seguridad.	▸ Caliente la máquina a temperatura ambiente.
Se indican otros mensajes «ERROR».	–	▸ Desconecte la Z10 con el botón de mando marcha/parada ⏻. Póngase en contacto con el servicio al cliente de su país (véase capítulo 13 «Contactos JURA / Advertencias legales»).
De la salida combinada sale muy poco vapor o nada de vapor. El ruido de bombeo es muy silencioso.	La pieza de conexión del sistema de leche en la salida combinada puede estar obstruida por residuos de leche o partículas de cal que se han desprendido durante la descalcificación.	▸ Presione los bloqueos y levante la tapa de la salida combinada. ▸ Saque el sistema de leche de la salida combinada. ▸ Desenrosque la pieza de conexión negra con ayuda del orificio hexagonal de la cuchara dosificadora para café molido. ▸ Limpie a fondo la pieza de conexión. ▸ Enrosque a mano la pieza de conexión. ▸ Apriétela cuidadosamente con el orificio hexagonal de la cuchara dosificadora no más de un cuarto de vuelta.

i Si no fue posible eliminar las anomalías, póngase en contacto con el servicio al cliente de su país (véase capítulo 13 «Contactos JURA / Advertencias legales»).

10 Transporte y eliminación respetuosa con el medioambiente

Transporte / Vaciar el sistema

Conserve el embalaje de la Z10. Éste tiene la función de proteger la máquina cuando sea transportada. Para proteger la Z10 de heladas durante el transporte, el sistema ha de vaciarse.

Condición previa: Se indica la pantalla de inicio.

- Retire el tubo de leche de la salida combinada.
- Coloque un recipiente debajo de la salida combinada.

- Pulse ☰ en la parte superior derecha o pulse el Rotary Switch para abrir el Cockpit.
- Pulse el símbolo ««Ajuste de la máquina»» ⚙.
- Pulse «1/2» arriba a la derecha para abrir la segunda página de los ajustes.
- Pulse «Vaciar el sistema».
- Retire el depósito de agua y vacíelo.
- Pulse «Más».
  En la salida combinada y el vaporizador de agua caliente sale vapor hasta que se vacíe el sistema.
  Su Z10 está desconectada.

Eliminación

Elimine las máquinas antiguas respetando el medioambiente.

11 Datos técnicos

Voltaje	120 V ~, 60 Hz
Potencia	1450 W
Marca de conformidad	c UL us LISTED
Presión de bomba	estática máx. 15 bar
Capacidad del depósito de agua	81 oz (2,4 l)
Capacidad del recipiente de café en grano	10 oz (280 g)
Capacidad del depósito de borra	máx. 20 porciones
Longitud del cable	47 in. (1,2 m)
Peso	26,5-27,1 lb (12,0-12,3 kg) (en función de la variante de máquina)
Medidas (An x Al x P)	12,6 × 14,3 × 18,5 in. (32 × 36,3 × 47 cm)
Sistema de leche con pieza de conexión	HP3
Salida de leche intercambiable	CX3
Cartucho de filtro CLEARYL Smart+ (tecnología RFID)	Banda de frecuencia 13,56 MHz Potencia máx. de transmisión < 1 mW
JURA Wi-Fi Connect (conexión Wi-Fi)	Banda de frecuencia 2,4 GHz Potencia máx. de transmisión <100 mW
Tipo JURA	778

Directivas

La máquina cumple con las siguientes directivas:

- Standard UL 1082
- Canadian Standard CSA C22.2 No. 60335-2-15

Regras FCC

Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites de un dispositivo digital de clase B, de conformidad con la parte 15 de las normas de la FCC.

12 Índice alfabético

A

Accesorio para chocolate 47, 55
Accesorio para el sirope 47, 54
Adaptar los ajustes del producto 58
Agua caliente 58
Ajustes de la máquina 61
Ajustes del producto
  Adaptar 58
Americano 57

B

Bandeja recogegotas 47
Botón
  Botón de mando marcha/parada 47

C

Cable de alimentación 47
Café 54
Café con leche 56
Café instantáneo
  Café molido 57
Café molido 57
  Conducto de café en polvo para café molido 47
  Cuchara dosificadora para café molido 47
Cappuccino 56
Cartucho de filtro CLEARYL Smart
  Cambiar 64
  Colocar 64
Círculo de usuarios 43
Cockpit 50, 61, 62
Cold Brew 55
Conducto de café en polvo
  Conducto de café en polvo para café molido 47
Conectar 59
Conexión Wi-Fi 51
Conservación 62
Contactos 73
Control remoto 51, 64, 70
Cuchara dosificadora para café molido 47

D

Daños
  Prevención de daños 44
  Protocolo de actuación en caso de daños 44
Datos técnicos 70
  Salida de leche intercambiable 70
  Sistema de leche 70
Depósito de agua 47
  Descalcificar 66
  Llenar 59
Depósito de borra 47
Descalcificar
  Depósito de agua 66
  Máquina 65
Desconectar 59
Descripción de símbolos 43
Direcciones 73
Dureza del agua
  Determinar la dureza del agua 48

E

Eliminación 70
Eliminación de anomalías 68
Espresso 54
Espresso Doppio 57
Espresso Macchiato 56
Espuma de chocolate 55

F

Filtro
  Cambiar 64
  Colocar 64
Flat White 54, 56

I

Indicaciones de seguridad 43
Instalar
  Instalar la máquina 48
Interfaz de servicio 47

J

Jarrita de café 57
JURA
  Contactos 73

L

Latte Macchiato 56
Leche
  Conectar la leche 51
Limpiar
  Máquina 64
  Recipiente de café en grano 66
Línea de asistencia telefónica 73
Llenar
  Depósito de agua 59
  Recipiente de café en grano 48
Long Black 57
Lungo 57

M

Máquina
  Descalcificar 65
  Instalar 48
  Limpiar 64
Medidas de conservación 60
Mensajes en el visualizador 67

N

Niños 43

P

Plataforma de tazas 47
Preparación 52, 56
  Agua caliente 58
  Americano 57
  Café 54
  Café con leche 56
  Café molido 57
  Cappuccino 56
  Cold Brew 55
  Espresso 54
  Espresso Doppio 57
  Espresso Macchiato 56
  Espuma de chocolate 55
  Flat White 54, 56
  Jarrita de café 57
  Latte Macchiato 56
  Long Black 57
  Lungo 57
  Mocaccino 55
Primera puesta en funcionamiento 49
Problemas
  Eliminación de anomalías 68
Puesta en funcionamiento, Primera 49

R

Recipiente de café en grano
  Limpiar 66
  Llenar 48
  Recipiente de café en grano con tapa de protección de aroma 47
Revestimiento de filtro 47
RFID 70
Rotary Switch 47

S

Salida
  Salida combinada ajustable en altura y anchura 47
  Salida de agua caliente 47
Salida combinada
  Desmontar y enjuagar 63
  Salida combinada ajustable en altura y anchura 47
Salida de agua caliente 47
Salida de leche intercambiable 70
Servicio al cliente 73
Sistema de leche 70
  Accesorio para chocolate 55
  Accesorio para el sirope 47, 54
  Limpiar 62

T

Tapa de protección de aroma
  Recipiente de café en grano con tapa de protección de aroma 47
Teléfono 73
Transporte 70

U

Utilización
  Conforme a lo previsto 43

V

Vaciar el sistema 70
Visualizador
  Cockpit 50
  Visualizador táctil 47
Visualizador, mensajes 67
Visualizador táctil 47

W

Wi-Fi 70
Wi-Fi Connect 47, 51

13 Contactos JURA / Advertencias legales

JURA Elektroapparate AG, Kaffeeweltstrasse 10, CH-4626 Niederbuchsiten, Suiza
Tel. +41 (0)62 38 98 233

	EE. UU.: JURA Inc.	**Canadá : FAEMA**
Servicio técnico de atención al cliente		
Teléfono	1-800-220-5701	1-(855)-544-8600
Correo electrónico	info@us.jura.com	info@juracanada.ca
Horario de apertura (EST)	Lunes a Viernes 8 - 20 h Sábado 9 - 17 h	
Dirección del distribuidor	20 Craig Road Montvale, NJ 07645	115 Matheson Boulevard East Mississauga, Ontario, L4Z 1X8
Teléfono	001 (201) 767-3999	1-(905)-501-8600
Fax	001 (201) 767-9684	
Internet	us.jura.com	ca.jura.com

i Encontrará otros datos de contacto para su país online en **jura.com.**
i En caso de que necesite ayuda con el manejo de su máquina, consulte la página web **jura.com/service**.

Modificaciones técnicas
Reservado el derecho a introducir modificaciones técnicas. Las ilustraciones empleadas en el presente manual de uso son esquemáticas y no muestran los colores originales de la máquina. Su Z10 puede diferir en algunos detalles.

Observaciones del cliente
Su opinión nos importa! Benefíciese de las opciones de contacto facilitadas en **jura.com**.

Copyright
El manual de uso contiene información protegida por copyright. Queda prohibido fotocopiarlo o traducirlo a otro idioma sin el consentimiento previo por escrito de JURA Elektroapparate AG.